

# The Leaflet.

(DAS BLÄTTCHEN.)

German words by W. OSTERWALD (from the Russian, by Schukowsky).

Op. 8. No. 3.

*Andante.*

PIANO-FORTE.

From shelt'ring bough by rough wind sha - - ken, Leaf-let, say,  
Vom Freun-des-zweig ge-trennt im Win - - de, ver-ein-samt

*Allegro non troppo.*

where dost go, forsaken? O where? O where?  
Blättchen, so geschwinde wo-hin? wo-hin? "I  
"Ich

do not know, I do not know; The storm-blast has my good oak shatter'd,  
weiss es nicht, ich weiss es nicht, der Sturm zerschlug die lie-be Ei-che,

By breath of chance toss'd to and fro, I and my dear ones all are scatter'd; I  
auf Zu-falls Flü-geln leicht und licht schweb' ich nun in der Lüf-te Rei-che und

go where-ev - er fate may will, Where-ev - er all things here are dri-ven,  
 zieh, wo-hin das Schick - sal treibt, wo-hin die We - sen al - le wal-ler,

Where all..... the lau - rel crowns are ri - ven, And where....  
 wo - hin..... die Lor - beer - krän - ze fal - len und wo.....

*p*

..... the rose - leaf lin - gers still. I go where - ev - er fate may  
 ..... das Blatt der Ro - se bleibt. Ich zieh wo - hin das Schick - sal

*p*

will..... Where-ev - er all things here..... are dri - - -  
 treibt..... wo - hin die We - sen al - - - le wal - - -

ven, Where all the lau - rel crowns are ri - - -  
len, wo - hin die Lor - beer - krän - ze fal - - -

ven, And where..... the rose-leaf lin - gers still.....  
len und wo..... das Blatt der Ro - se bleibt.....

*Andante.*

....

*p* *f*

*Allegro non troppo.*

Yea!..... I go where-ev - er fate may will,.....  
Ja!..... ich zieh wo - hin das Schick - sal treibt,.....

*dim.* *p*

.... Where - ev - er all things here..... are dri - - ven, Where  
 .... wo - hin die We - sen al - - le wal - - len, wo -

all the lau - rel crowns..... are ri - - ven,  
 - hin die Lor - beer - krän - - ze fal - - len

*cresc.* *dim.*

And where.... the rose - leaf lin - gers still.....  
 und wo..... das Blatt der Ro - se bleibt.....

*p* *p*

....  
 ....

*pp*